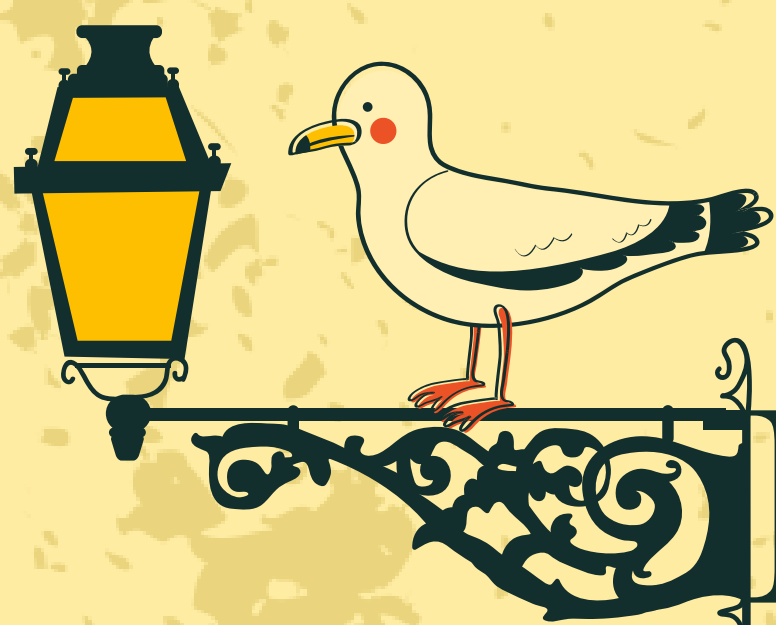




ODEON Restaurant

*M. et Mme Pereira-Lopes * “Carlos”*



Carte Ementa Menu



***10, rue Munchen-Tesch
L-2173 Luxembourg***

contact@odeon.lu



**tél: 43 65 30
fax: 42 24 15**

www.odeon.lu

ENTRÉES / ENTRADAS

POISSONS / PEIXES

VIANDES / CARNES

SUR COMMANDE / POR ENCOMENDA

DESSERTS / SOBREMESA

VINS

APPÉRITIFS * APERITIVOS

DIGESTIFS * DIGESTIVOS

ENTRÉES / ENTRADAS

EURO

Tomates aux crevettes roses (<i>allergène: œuf</i>)	
Tomate rechehado com camarão	14.90
Tomatoes stuffed with shrimp	

Cocktail aux crevettes roses (<i>allergène: œuf</i>)	
Cocktail de camarão	14.90
Shrimp cocktail	

Salade mixte (<i>allergène: soja</i>)	
Salada mista	14.90
Mixed salad	

Salade **Odeon** (<i>allergène: arachide</i>)	
Salada **Odeon**	14.90
Odeon salad	

Melon au jambon	
Melão com presunto	14.90
Melon with ham	

Salade de poulpe (froide ou chaude)	
(<i>allergènes: sulfites</i>)	18.90
Salada de polvo (fria ou quente)	
Octopus salad (cold or hot)	

Crevettes grillées (300 gr.)	
Gambas grelhadas (300 gr.)	17.90
Grilled shrimp (300gr.)	

Venus de la Mer	
Ameijoa Bolhão Pato	17.90

Soupe du jour	
Sopa do dia	3.50
Soup of the day	
Soup des tages	

Jambon ibérique (100 gr)	
Presunto ibérico	20.00
Jamón Ibérico - Pata negra	

POISSONS / PEIXES

EURO

Morue pochée aux légumes & p.vapeur
Bacalhau cozido com todos
Boiled cod fish with vegetables and potatoes

24.90

Morue grillée à la braise
Bacalhau grelhado na brasa
Grilled cod fish

24.90

Morue à la ****Odeon**** (*allergène: farine*)
Bacalhau à *****Odeon*****
«Odean» style cod fish

24.90

Morue facon Brás (*allergène: œuf*)
Bacalhau à Brás
«Brás» style cod fish

23.90

Mixed grill de poissons
Grelhada mista de peixe
Mixed grill of fish

29.90

Poulpe poché avec p.vapeur
Polvo cozido com batata cozida
Boiled octopus with boiled potatoes

29.90

Friture de poulpe avec riz à la tomate
(*allergènes: farine, œuf*)
Polvo frito c/arroz ***malandro***
Fried octopus with tomato rice

29.75

Poulpe grillé à l’huile d’olive
Polvo grelhado com batata cozida
Grilled octopus with boiled potatoes

29.95

Filets de merlan avec riz & p.frites
(*allergènes: farine, œuf*)
Filetes de pescada c/fritas & arroz
Hake fillets with rice & chips

18.90

Calamars panés avec frites & riz
(*allergènes: farine, œuf*)
Lulas panadas c/fritas & arroz
Crumbed calamari with rice and chips

19.90

Seiches grillées avec p. vapeur
Chocos grelhados c/batata cozida
Grilled cuttle fish with boiled potatoes

24.30

Seiches grillées avec gambas
Chocos grelhados c/gambas
Grilled cuttle fish with shrimp

27.80

POISSONS / PEIXES - suite...

	<u>EURO</u>
Calamars grillés p. vapeur Lulas grelhadas c/batata cozida Grilled calamari with boiled potatoes	27.90
Sole poêlée à la meunière (<i>allergène: farine</i>) Linguado à moleira (frito) Fried sole	rupture stock
Saumon grillé avec légumes Salmão grelhado c/legumes Grilled salmon with vegetables	24.40
Poulpe en risotto (<i>allergène: sulfites</i>) Arroz de polvo Octopus rice	28.90
Robalo grelhado ou dourada grelhada Grilled bass ou golden grilled	24.90
Médailon de lotte en risotto (<i>allergène: sulfites</i>) Arroz de tamboril Monkfish rice	25.90
Riz aux fruits de mer (<i>allergène: sulfites</i>) Arroz de marisco Seafood rice	30.90
Crevettes grillées 16/20 (1 kg.) Gambas grelhadas (1 kg.) Grilled king prawns (1kg)	49.00
Crevettes géantes grillées 8/12 (1 kg.) Gambas gigantes grelhadas (1 kg.)	59.00
Crevettes Tigre (1 kg. 5/6 pieces) Gambas Tigres (1 kg. 5/6 peças)	75.00
Crevettes géantes grillées (500 gr.) Gambas gigantes grelhadas (500 gr.) Grilled prawns (500g)	30.00
Crevettes grillées (500 gr.) Gambas grelhadas (500 gr.)	26.50

VIANDES / CARNES

EURO

Faux-filet de boeuf poêlé ou grillé	
Bife de vaca grelhado ou frito	20.90
Grilled or fried steak	

Faux-filet de boeuf au poivre vert <i>(allergène: lait)</i>	
Bife de vaca c/molho de pimenta verde	22.90
Steak with pepper sauce	

Faux-filet de boeuf crème champignons <i>(allergène: lait)</i>	
Bife de vaca c/natas e cogumelos	22.90
Steak with cream of mushroom sauce	

Filet de boeuf poêlé ou grillé	
Lombo de vaca frito ou grelhado	24.90
Grilled or fried beef fillets	

Filet de boeuf au poivre vert <i>(allergène: lait)</i>	
Lombo de vaca c/pimenta verde	26.90
Beef fillets with green pepper sauce	

Filet de boeuf crème champignons <i>(allergène: lait)</i>	
Lombo de vaca c/natas e cogumelos	26.90
Beef fillets with cream of mushroom sauce	

Escalope de poulet pannee <i>(allergènes: blé, œuf)</i>	
Escalope de frago panado	18.90
Chicken bites panadas	

Côte de veau grillée	
Costeleta de vitela grelhada	24.50
Grilled veal chops	

Côte de boeuf grillée (350 gr)	
Costeleta de vaca grelhada (350 gr)	24.90
Grilled beef chops (350g)	

Côte de boeuf grillée (500 gr.)	
Costeleta de vaca grelhada (500 gr.)	28.90
Grilled beef chops (500g)	

Escalope de porc grillée	
Escalope de porco grelhada	17.90
Grilled sscalopes of pork	

VIANDES / CARNES - suite...

EURO

Escalope de porc viennoise (*allergènes: blé, œuf*)
Escalope de porco à “viennoise”(panada)
Crumbed escalopes of pork «viennoise»

18.90

Cailles grillées ou frits
Codornizes grelhadas ou fritas
Grilled or fried quail

19.50

Porcelet rôti facon bairrada
Leitão assado à bairrada
Roased suckling pig «à bairrada»

25.90

Chevreau rôti au four (*allergène: sulfites*)
Cabrito assado no forno
Roased goat

26.90

Bitoque (bifteck avec œuf & frites + riz)
Bitoque (small steak with egg & chips+ rice)

17.90

SUR COMMANDE / POR ENCOMENDA

	<u>EURO</u>
Morue à là crème <i>(allergènes: lait, blé)</i> Bacalhau com natas	25.90
Morue braisée au four <i>(allergène: sulfites)</i> Bacalhau assado no forno	25.90
Crabe farci ***odeon *** <i>(allergènes: sulfites, blé, œuf)</i> Sapateira recheada ***odeon***	35.00??
Ragout d`anguilles Ensopado de enguias	!!!!
Marmite des pêcheurs facon maison <i>(allergène: sulfites)</i> Caldeirada de peixe a pescador	32.50
Cassoulet de fruts de mer <i>(allergène: sulfites)</i> Feijoadada de marisco	24.90
Pot-au-feu à la portugaise <i>(allergène: sulfites)</i> Cozido à portuguesa	24.90
Morue façon «algarvia» <i>(allergène: sulfites)</i> Bacalhau à algarvia	27.90
Mer et terre / Mar e terra** Filet de boeuf, gambas, seiches, calamars, pomme de terre et legumes	29.80

DESSERTS / SOBREMESA

	<u>EURO</u>
Mousse au chocolat <i>(allergène: œuf)</i> Musse de chocolate	7.30
Salade de fruits frais <i>(allergène: sulfites)</i> Salada de frutas naturais	7.50
Crème caramel maison <i>(allergènes: lait, œuf)</i> Pudim caseiro à nossa moda	6.85
Blancs d’œufs soufflés au caramel <i>(allergène: œuf)</i> Molotof caseiro	6.70
Tiramissu <i>(allergènes: œuf, blé, sulfites)</i>	7.80
Dame blanche <i>(allergène: lait)</i>	6.90
Banana split <i>(allergène: lait)</i>	7.80
Coupe de glaces panachè Taça de gelados mista	6.80
Café glacé	6.70
Fromage <i>(allergène: lait)</i> Queijo da serra	8.30
Crème brûlée <i>(allergènes: lait, blé, œuf)</i> Leite crème	7.60
Gateau aux biscuits <i>(allergènes: lait, blé, œuf)</i> Bolo de bolacha	7.95
Ananas frais Ananás natural	7.30
Lard du ciel <i>(allergène: œuf)</i> Toucinho do céu	
Délice á la “odeon” <i>(allergènes: lait, blé, œuf)</i> Delicia à “odeon”	
Tarte maison <i>(allergènes: lait, blé, œuf)</i>	6.90
Tarte maison avec 1 boule de glace <i>(allergènes: lait, blé, œuf)</i>	8.80

Vins Traditionnels & Vins de table

EURO

GAZELA	VERDE	37.5 CL	11.90
--------	-------	---------	-------

MURALHAS MONCÃO	VERDE	75 CL	18.90
-----------------	-------	-------	-------

BOTEILLES 37.5 CL

EURO

QUINTA DO VALADO	ROUGE	37.5 CL	DOURO	15.80
------------------	-------	---------	-------	-------

CORTES DE CIMA	ROUGE	37.5 CL	ALENTEJO	18..90
----------------	-------	---------	----------	--------

CHAMINE	BLANC ou ROUGE	37.5 CL	ALENTEJO	14.90
---------	----------------	---------	----------	-------

MARQUES DE CACERES	ROUGE	37.5 CL	RIOJA	15.90
--------------------	-------	---------	-------	-------

ROSÉS

EURO

MATEUS	ROSÉ	75 CL	14.65
--------	------	-------	-------

LANCERS	ROSÉ	75 CL	14.80
---------	------	-------	-------

PADRE PEDRO	ROSÉ	75 CL	19.50
-------------	------	-------	-------

ROSE QUINTA DA SEQUEIRA	ROSÉ	75 CL	26.90
-------------------------	------	-------	-------





VINS ROUGES

DOURO

EURO

VINHA GRANDE__ CASA FERREIRINHA	33.90
---------------------------------	-------

MEANDRO VALE DO MEAO	33.70
----------------------	-------

QUINTA DE LA ROSA ..RESERVA..	68.90
-------------------------------	-------

QUINTA DO CRASTO RESERVA	68.90
--------------------------	-------

D.G	17.90
-----	-------

SEARA D ORDENS	22.90
----------------	-------

D. GRACA RESERVA	25.90
------------------	-------

PAI HORACIO GRANDE RESERVA	68.90
----------------------------	-------

D.GRACA RESERVE VINHAS ANTIGAS	49.90
--------------------------------	-------

D.GRACA GALHOFA	25.90
-----------------	-------



DÃO

EURO

CASA DE SANTAR	22.90
----------------	-------

DUQUE DE VISEU	19.90
----------------	-------

ALENTEJO

EURO

AMANTIS D. MARIA	36.90
------------------	-------

MONTE DE RABASQUEIRA RESERVA	34.50
------------------------------	-------

ESPORÃO RESERVA	39.90
-----------------	-------

JCM HERDADE DA CALADA	29.90
-----------------------	-------

CARTUXA EUGENIO ALMEIDA	48.90
-------------------------	-------

REGUENGOS RESERVA	29.50
-------------------	-------

CHAMINE	23.40
---------	-------

CORTES DECIMA	35.90
---------------	-------

VINS D’ESPAGNE

EURO

VINS BLANCS

		<u>EURO</u>
ALVARINHO __DEU_LA_DEU 23.95	VINHO VERDE	25.95
AVARINHO SOALHEIRO	VINHO VERDE	32.90
JOÃO PIRES	SETUBAL	rupture stock
QUINTA DO ZAMBUJEIRO	ALENTEJO	rupture stock
AMANTIS D. MARIA	ALENTEJO	36.90
VALE DA CALADA	ALENTEJO	rupture stock
J.C.M. Caladesa	ALENTEJO	rupture stock
D.GRACA VIOSINHO RESERVE	DOURO	29.80
D.GRACA RABIGATO RESERVE	DOURO	29.80
PLANALTO RESERVA seco	DOURO	21.70
REDOMA	DOURO	39.50
PAI HORACIO GRANDE RESRVA	DOURO	44.80
GALHOFA RESERVA	DOURO	rupture stock
D.G. DOURO	DOURO	17.90

MOUSSEUX Espagne & Portugal

	<u>EURO</u>
FREIXENET CORDON NEGRO	21.50
TERRAS DO DEMO	31.90
MURGANHEIRA ESPUMANTE	35.90

CHAMPAGNE

	<u>EURO</u>
Champagne	49.00

APPÉRITIFS * APERITIVOS

	<u>EURO</u>
GIN GORDONS	4.50
GIN GORDONS TONIC	6.80
GIN BULLDOG	7.50
GIN BULLDOG TONIC	9.80
GIN HENDRICKS	10.70
GIN HENDRICKS TONIC	12.90
VODKA	4.90
VODKA /ORANGE /TONIC	6.90
CINAR	4.85
CINAR /EAU	5.90
CAMPARI	4.90
CAMPARI / ORANGE / SODA	6.90
RICARD	4.90
SAFARI	4.75
SAFARI/ COLA /ORANGE	6.50
BATIDA DE COCO	4.50
BATIDA DE COCO /ANANÁS	6.95
MARTINI	4.40
MARTINI BIER	4.90
PORTO	4.60
PORTO MAISON	4.60
PORTO 10 ANS	6.90
PORTO 20 ANS	9.90
MOSCATEL / FAVÁIOS	4.00
BAILEY’S	5.90
WHISKY J. B.	5.50
CRODINO / SAMBITTER (S/ALCOOL)	4.00
PICON BIÈRE	4.60
COUPE CREMENT	4.90
KYR ROYAL	5.90
KYR	5.40
APEROL SPRITZ	7.90

DIGESTIFS * DIGESTIVOS

	<u>EURO</u>
AGUARDENTE MEDRONHO	rupture stock
AGUARDENTE BAGACEIRA	3.40
C.R.F. RESERVA	6.90
C.R.F. RESERVA EXTRA	15.80
BRANDY 1920	4.5
CONDE DE AMARANTE VELHA	
ADEGA VELHA	15.90
POMME	5.90
MIRABELLE	4.90
POIRE WILLIAMS	6.80
JAGERMEISTER	4.90
FERNET BRANCA	4.90
BUFF	5.50
COINTEAU	6.50
AMARETO	4.90
SAMBUCA	4.90
GRAND MARGNIER	6.95
LICOR BEIRÃO	4.80
CALVADOS	6.80
BACARDI	4.50
BACARDI COLA	6.50
AMENDOA AMARGA	4.60
AVERNA	4.90
IRISH COFFEE	7.90
WHISKY J.B /JOHNNIE WALKER/CUTTY SARK.	5.50
WHISKYS COLA	6.60
WHISKYS GRAND MARQUE	8.90
UISK 12 ANOS	7.90
LIMONCELLO	4.40